



ADHESIVE PLASTER
Instructions For Use

Description

Moleskin is a thin but heavy cotton fabric. It's soft on one side and has a sticky adhesive backing on the other. The product does not contain natural rubber latex. It is provided non-sterile.

Indications for Use

Use Moleskin to prevent a blister that has already formed from getting worse or popping open before you can treat it properly.

Contraindications

Diabetics and those with poor circulation should consult a physician before using the product.

Precautions & Warnings

- Avoid tearing the skin that forms the top of the bubble off as the flesh underneath will be much more sensitive.
- If the blister must be popped or pops on its own, leave the skin on for the remainder of the run.

Directions for Use

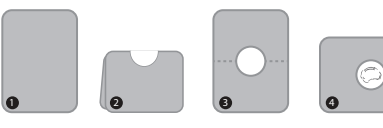
General Instructions:

- Irritated Patches (Use moleskin on a place where you can feel that you will soon have a blister.)
- 1) Cut a piece of moleskin the size of the affected area and place it firmly on your skin.
 - 2) Apply multiple layers of moleskin to the area to prevent chafing. Use enough so that your foot will not rub against your shoe.
 - 3) Cut a piece of athletic tape long enough to wrap around your foot.



Blisters:

- 1) Cut a piece of moleskin roughly the size of the affected area (figure 1).
- 2) Fold the moleskin in half (figure 2).
- 3) Cut a hole in the moleskin that is about the size of the blister (figure 3).
- 4) Unfold the moleskin and place it over the blister, with the blister through the hole. This cushions the blister but does not cover it (figure 4-5).



Open Blisters:

- (Use moleskin on a blister that has already opened.)
- 1) Clean the area if you can, using water or antiseptic wipes.
 - 2) Cover the area with clean gauze. Cut the gauze down to size as extra gauze may chafe.
 - 3) Cut a piece of moleskin that will cover the entire blister and gauze pad. Apply it to the foot.



Removal/Disposal

- Moleskin may be removed by pulling off of the skin or by loosening with sterile water or saline.
- Dispose of product per your facilities protocol.

Storage

For best results, store moleskin in original packaging at room temperature until use. Avoid excessive heat and humidity. Refer to the label on each box for the expiration date.

الوصف

جدل اللد هو نسيج قطني رقيق ولكنه ثقيل. إنه ناعم من أحد جانبيه وله عناية لاصقة من الجانب الآخر. المنتج لا يحتوي على المطاط الطبيعي، ويوفر بدون تعقيم.

دواعي الاستخدام

استخدم جلد الجلد لمنع الفقاعات التي تكونت بالفعل من التآكل للأسوأ أو لمنع قبل أن تتمكن من علاجها بشكل صحيح.

الموانع

الحمية (استخدم جلد الجلد في المكان الذي تشعر أنك ستمسك فيه بظفاعات قرمزية).

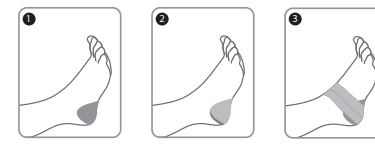
الإجراءات الوقائية والتحذيرات

- تجنب تحريك القشرة التي تشكل الجرح، المصابة لأن الجلد تحيها سيكون أكثر حساسية.
- إذا كان لا بد من فتح الفقاعة أو تصحيحها، فابق القشرة في اليد.

إرشادات الاستخدام

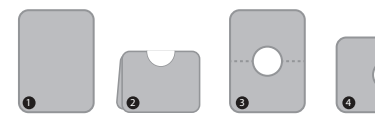
الوقاية (استخدم جلد الجلد في المكان الذي تشعر أنك ستمسك فيه بظفاعات قرمزية).

- 1) قطع قطعة من الجلد بحجم المنطقة المصابة تقريباً (الشكل 1).
- 2) نظف المنطقة قدر الإمكان باستخدام الماء أو مبادئ مطهرة.
- 3) ضع طبقات متعددة من الجلد على المنطقة لمنع الاحتكاك. استخدم ما يكفي من الجلد بحيث لا يتحرك على قدميك.
- 4) قطع قطعة من الشريط الرياضي الطويل بما يكفي لالتصاقها حول قدمك.



البثور:

- 1) قص قطعة من الجلد بحجم المنطقة المصابة تقريباً (الشكل 1).
- 2) طوِّع الجلد من منتصف الشكل 2.
- 3) قطع فتحة في الجلد بحجم المنطقة المصابة (الشكل 3).
- 4) انقل قطعة الجلد وضعها فوق الفقاعة بحيث تكون الفقاعة في الفتحة. يعمل هذا على تسكين الفقاعة ولكنه لا يغطيها بالكامل (الشكل 4-5).



البثور المفتوحة:

- (استخدم جلد الجلد على قطعة مفتوحة بالفعل.)
- 1) نظف المنطقة قدر الإمكان باستخدام الماء أو مبادئ مطهرة.
 - 2) قف المنطقة المصابة بضماد نظيف. قص الشرائط حتى تغطي الجرح المناسب لأن الشرائط قد يسبب الاحتكاك.
 - 3) قطع قطعة من الجلد التي ستغطي الفتحة والضماد بالكامل. ضعها على القدم.



Popis

Moleskin je tenká, ale těžká bavlněná tkanina. Na jedné straně je měkká a na druhé straně má lepivý podklad. Výrobek neobsahuje přírodní latex. Dodává se nesterilně.

Návod k použití

Moleskin se používá, aby zamezil zhoršení již vzniklého puchýře, případně jeho prasknutí dříve, než jej stihnete řádně ošetřit.

Kontraindikace

Diabetici a osoby se špatným krevním oběhem by se měli před použitím tohoto výrobku poradit s lékařem.

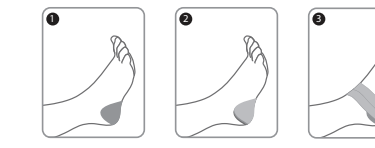
Všeobecná opatření

- Neodhrabujte kůži, která tvoří vrchní část puchýře, protože tkáň pod ní bude mnohem citlivější.
- Pokud je nutné puchýř prasknout nebo praskne sám od sebe, kůži ponechte po zbytek běhu na místě.

Pokyny k aplikaci

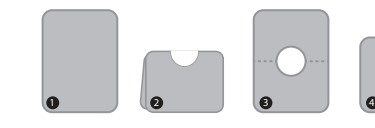
Obecné pokyny:

- Podrážděná místa (použijte moleskin na místě, kde cítíte, že se vám brzy vyvine puchýř.)
- 1) Ušifhňte kousek moleskinu o velikosti postřehného místa a pevně jej přiložte na kůži.
 - 2) Na dalšíá místa přiložte více vrstev moleskinu, abyste zabránili odření. Použijte jich tolik, aby se vám noha neodřela a bořo.
 - 3) Ušifhňte kousek teppovakí pásky dostatečně dlouhý tak, abyste jim obořili chodidlo.



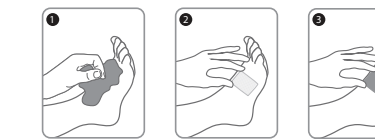
Puchýře:

- 1) Ušifhňte kousek moleskinu zhruba o velikosti postřehného místa (obrazek 1).
- 2) Přeložte moleskin na polovinu (obrazek 2).
- 3) Vystřihněte do moleskinu otvor o velikosti puchýře (obrazek 3).
- 4) Rozložte moleskin a přiložte jej na puchýř; přilepné puchýř musí procházet otvorem. Tím se puchýř podpeje, ale nezakryje (obrazek 4-5).



Prasklé puchýře

- (použijte moleskin na již prasklé puchýři.)
- 1) Je-li to možné, očistěte místo pomocí vody nebo antiseptických ubrousků.
 - 2) Místo překryjte čistou gázou. Gázu zkratě na menší velikost, protože nadbytečná gáza může dráždit.
 - 3) Ušifhňte kousek moleskinu, který zakryje celý puchýř i gázový polštářek. Přiložte jej na chodidlo.



Beskrivelse

Molskind er et tyndt, men kraftigt bomuldsgewebe. Es hat eine geschmeidige und eine klebende bagside. Das Produkt enthält kein Naturkautschuklatex. Es ist nicht steril verpackt.

Terapeutiske Indikationer

Brug Molskind til at forhindre, at en allerede er dannet, bliver værre eller springer op, for du kan behandle den i den vandeligt.

Gegenanzeigen

Diabetikere og personer med dårlig blodcirkulation bør konsultere en læge, før de bruger produktet.

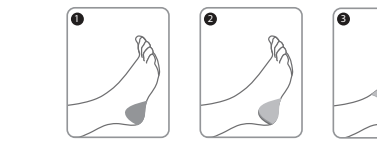
Forholdsregler og advarsler

- Undgå at rive huden, der danner toppen af boblen, af, da kadet nederunder er meget mere følsomt.
- Hvis blæren skal fernes eller åbner sig af sig selv, skal du lade huden sidde på under resten af løbeturen.

Brugsanvisning

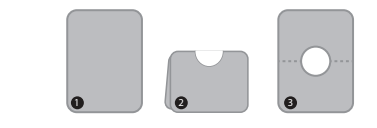
Generelle anvisninger:

- Irriterede steder (brug molskind på et sted, hvor du kan mærke, at du snart vil få en blære.)
- 1) Klip et stykke molskind på størrelse med det berørte område og sæt det fast på din hud.
 - 2) Påfør flere lag molskind på området for at forhindre skræmer. Brug nok, så din fod ikke gnider mod din sko.
 - 3) Klip et stykke sportstape, der er langt nok til at vikle rundt om din fod.



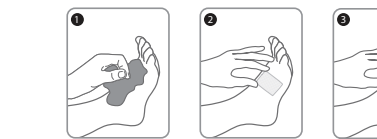
Blæser:

- 1) Corte un pezzo di moleskin circa pa starelse med det berørte område (figur 1).
- 2) Fold molskindet på midten (figur 2).
- 3) Klip et hul i molskindet, der er cirka på størrelse med blæren (figur 3).
- 4) Fold molskindet ud, og læg det over blæren med blæren gennem hullet. Dette polstret blæren, men dækker den ikke (figur 4-5).



Åbne blæser

- (brug molskind på en blære, der allerede har åbnet sig.)
- 1) Rens området, hvis du kan, med vand eller antiseptiske vådservietter.
 - 2) Dæk området med ren gaze. Skær gæzen ned i størrelse, da ekstra gaze kan grave.
 - 3) Klip et stykke molskind, der dækker hele blæren og gazeuden. Sæt det på foden.



Beschreibung

Moleskin ist ein dünnes, aber schweres Baumwollgewebe. Es hat eine geschmeidige und eine klebende Seite. Das Produkt enthält kein Naturkautschuklatex. Es ist nicht steril verpackt.

Therapeutische Indikationen

Verwenden Sie Moleskin, um zu verhindern, dass sich eine bereits vorhandene Blase vergrößert oder aufplatzt, bevor Sie richtig ist.

Gegenanzeigen

Diabetiker und Personen mit schlechter Durchblutung sollten vor der Anwendung des Produkts einen Arzt konsultieren.

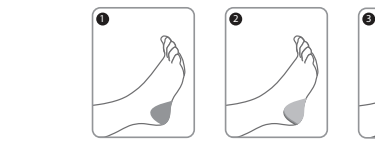
Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen

- Vermeiden Sie es, die Oberflächenhaut der Blase zu entfernen, da die Haut darunter sehr viel empfindlicher ist.
- Wenn Sie die Blase zum Platzen bringen oder sie von alleine platzt, reißen Sie die verbleibende Haut für den Rest des Laufs nicht ab.

Anwendungshinweise

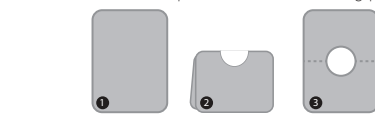
Allgemeine Anweisungen:

- Geiräte Stellen (verwenden Sie Moleskin an einer Stelle, an der sich die Blase ankündigt.)
- 1) Schneiden Sie ein Stück Moleskin in der Größe der betroffenen Stelle aus und bringen Sie es fest auf Ihrer Haut an.
 - 2) Tragen Sie mehrere Schichten Moleskin auf die Stelle auf, um Wundschauern zu verhindern. Verwenden Sie so viel, dass Ihr Fuß nicht an Ihrem Schuh reibt.
 - 3) Schneiden Sie ein Stück Sportklebeband ab, das lang genug ist, um es um Ihren Fuß zu wickeln.



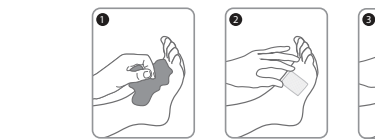
Blasen:

- 1) Schneiden Sie ein Stück Moleskin ungefähr in der Größe der betroffenen Stelle aus (Abbildung 1).
- 2) Falten Sie das Stück Moleskin in der Hälfte (Abbildung 2).
- 3) Schneiden Sie ein Loch in etwa der Größe der Blase in das Stück Moleskin (Abbildung 3).
- 4) Falten Sie das Stück Moleskin auf und legen Sie es über die Blase, so dass diese durch das Loch passt. Dadurch wird die Blase gepolstert, aber nicht abgedeckt (Abbildung 4-5).



Offene Blasen

- (Verwenden Sie Moleskin auf einer bereits offenen Blase.)
- 1) Reinigen Sie die Stelle, wenn möglich, mit Wasser oder antiseptischen Tupfern.
 - 2) Decken Sie den Bereich mit einer sauberen Mullbinde ab. Schneiden Sie die Mullbinde auf die richtige Größe zu, da überschüssiger Stoff scheuern kann.
 - 3) Schneiden Sie ein Stück Moleskin zu, das die gesamte Blase und die Mullbinde bedeckt. Legen Sie es auf den Fuß.



Descripción

Moleskin es un tejido de algodón delgado pero resistente. Es suave por un lado y tiene un reverso adhesivo por el otro. El producto no contiene latex de caucho natural. Se proporciona sin esterilizar.

Indicaciones de uso

Puede utilizar Moleskin para evitar que una ampolla ya formada empeore o se abra antes de poderla tratar correctamente.

Contraindicaciones

Las personas diabéticas y con mala circulación deben consultar a un médico antes de usar el producto.

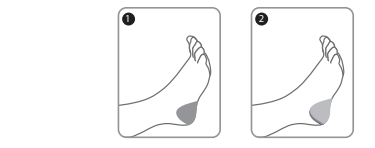
Precauciones y advertencias

- Evite rasgar la piel de la parte superior de la ampolla, ya que la pulpa situada debajo será mucho más sensible.
- Si se debe reventar la ampolla o se reventará por sí sola, conserve la piel durante el resto del ejercicio.

Instrucciones de uso

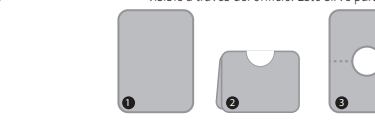
Instrucciones generales:

- Zonas irritadas (utilice Moleskin en aquellas zonas donde piense que pronto habrá una ampolla.)
- 1) Corte un trozo de Moleskin del tamaño de la zona afectada y aplíquelo firmemente sobre la piel.
 - 2) Aplique múltiples capas de Moleskin en la zona para evitar rozaduras. Use una cantidad suficiente para que el pie no roce contra el zapato.
 - 3) Corte un trozo de cinta para uso atlético lo suficientemente larga para vendar el pie.



Ampollas:

- 1) Corte un trozo de Moleskin aproximadamente del tamaño de la zona afectada (figura 1).
- 2) Doble el trozo de Moleskin por la mitad (figura 2).
- 3) Practique un orificio en el trozo de Moleskin que tenga aproximadamente el tamaño de la ampolla (figura 3).
- 4) Desdoble el trozo de Moleskin y aplíquelo sobre la ampolla de modo que la ampolla sea visible a través del orificio. Esto sirve para amortiguar la ampolla, pero no la cubre (figura 4-5).



Ampollas abiertas:

- (utilice Moleskin en una ampolla que ya se ha abierto.)
- 1) Si es posible, limpie la zona usando agua o toallitas antisépticas.
 - 2) Cubra la zona con una gasa limpia. Corte el tamaño adecuado de gasa, ya que el exceso de gasa podría causar irritación.
 - 3) Corte un trozo de Moleskin que cubra toda la ampolla y la gasa. Aplíquelo en el pie.



Kuvaus

Mölskin on ohutta, mutta vahvaa puuvillakangasta. Se on pehmeää toisella puolella, ja toisella puolella on limipinta. Tuote ei sisällä luomunkumilaketa. Se toimitetaan steriilinä.

Käyttöohjeet

Mölskilla voi estää jo muodostuneen rakan pahenemisen tai puhkeamisen ennen asianmukaista hoitoa.

Vasta-aiheet

Diabeetikojen ja niiden, joilla on huono verenkierto, on keskusteltava lääkärin kanssa ennen tuotteen käyttöä.

Varoitukset ja varoitukset

- Vältä irrottamasta muodostunutta ihoa ripsäpysi, sillä alla oleva nahka on paljon tavallista herkemppää.
- Jos rakkio on puhkaistava tai se puhkeaa itseksään, jätä iho paikalleen käytön loppuun saakka.

Käyttöohjeet

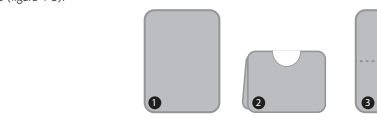
Yleist ohjeet:

- Ärtyneet kohdat (käytä mölskika kohdassa, johon tunnit jo muodostuneen rakan.)
- 1) Leikkaa mölskistä ärtyneen alueen kokoinen pala ja aseta se tiiviisti iholle.
 - 2) Voit välttää hankaluuksia käyttämällä useita kerroksia mölskää. Käytä sitä riittävästi, jottei jalka hankaa kenkää västen.
 - 3) Leikkaa urheiluteipistä niin pitkä suikale, että sen voi kiertää jalan ympäri.



Rakot:

- 1) Leikkaa mölskistä suunnilleen ärtyneen alueen kokoinen pala (kuva 1).
- 2) Taia mölskin kahta (kuva 2).
- 3) Leikkaa mölskin suunnilleen rakan kokoinen aukko (kuva 3).
- 4) Taita mölski auki ja aseta se rakan päälle niin, että aukko on rakan kohdalla. Tämä suojaa rakkoo, mutta ei peitä sitä (kuvat 4-5).



Avoimet rakot

- (käytä mölskika rakkoon, joka on jo avoimena.)
- 1) Puhdista alue vedellä tai antiseptisillä pyyhkeillä jos voit.
 - 2) Peitä kaikki puhtaalla sideharalla. Leikkaa sideharso sopivan kokoiseksi, sillä ylimääräinen harso saattaa hirtellä.
 - 3) Leikkaa mölskistä palanen, joka peittää koko rakan ja sideharasotyyryn. Kiinnitä se jalkaan.



Description

La moleskine est un tissu de coton fin mais lourd. Il est doux d'un côté et a un support adhésif collant de l'autre. Le produit ne contient pas de latex de caoutchouc naturel. Il est fourni non stérile.

Indications

Utilisez de la moleskine pour éviter qu'une ampoule déjà formée ne s'aggrave ou ne peure avant de pouvoir la traiter correctement.

Contre-indications

Les diabétiques et les personnes qui souffrent d'une mauvaise circulation doivent consulter un médecin avant d'utiliser le produit.

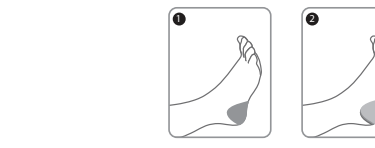
Précautions et avertissements

- Évitez de déchirer la peau qui forme le haut de la cloque car la chair en-dessous sera beaucoup plus sensible.
- Si l'ampoule doit être percée ou se perce d'elle-même, laissez la peau en place le reste du temps.

Consignes d'utilisation

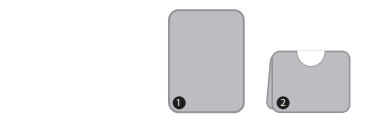
Instructions générales:

- Plaques irritées (utilisez de la moleskine là où vous sentez qu'une ampoule va se former.)
- 1) Coupez un morceau de moleskine de la taille de la zone affectée et placez-le fermement sur la peau.
 - 2) Appliquez plusieurs couches de moleskine sur la zone pour éviter les frottements. Utilisez-en suffisamment pour que votre pied ne frotte pas contre votre chaussure.
 - 3) Coupez un morceau de bande athlétique assez long pour envelopper votre pied.



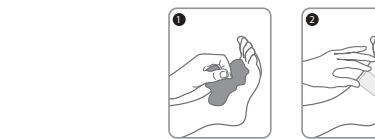
Cloques:

- 1) Coupez un morceau de moleskine de la taille approximative de la zone affectée (figure 1).
- 2) Pliez la moleskine en deux (figure 2).
- 3) Découpez un trou dans la moleskine de la taille approximative de l'ampoule (figure 3).
- 4) Dépliez la moleskine et placez-la sur l'ampoule, la cloque passant à travers le trou. Cela amortit l'ampoule mais ne la recouvre pas (figure 4-5).



Ampoules percées

- (utilisez de la moleskine sur une ampoule déjà percée.)
- 1) Nettoyez la zone si possible, en utilisant de l'eau ou des lingettes antiseptiques.
 - 2) Couvrez la zone avec une gaze propre. Coupez la gaze à la bonne taille, car l'excédent peut froter.
 - 3) Coupez un morceau de moleskine qui recouvrira entièrement l'ampoule et la compresse de gaze. Appliquez-le sur le pied.



Descrizione

La moleskine è un tessuto di cotone sottile ma pesante. È morbido da un lato e ha un retro aderente collante dall'altro. Il prodotto non contiene lattice di gomma naturale. Viene fornito non sterile.

Indicazioni

Utilizzare la moleskine per evitare il peggioramento o lo scoppio di una vescica che si è già formata prima di poterla trattare adeguatamente.

Controindicazioni

Diabetici e persone con problemi di circolazione dovrebbero consultare un medico prima di usare il prodotto.

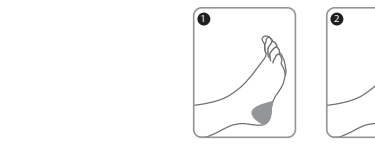
Precauzioni e avvertenze

- Evitare di strappare la pelle che forma la parte superiore della bolla poiché la carne sottostante sarà molto più sensibile.
- Se la vescica deve essere fatta scoppiare o scoppia da sola, non rimuovere la pelle sovrastante per il resto del periodo.

Consigne d'utilisation

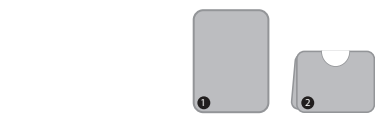
Instructions générales:

- Plaques irritées (utilisez de la moleskine là où vous sentez qu'une ampoule va se former.)
- 1) Coupez un morceau de moleskine de la taille de la zone affectée et placez-le fermement sur la peau.
 - 2) Appliquez plusieurs couches de moleskine sur la zone pour éviter les frottements. Utilisez-en suffisamment pour que votre pied ne frotte pas contre votre chaussure.
 - 3) Coupez un morceau de bande athlétique assez long pour envelopper votre pied.



Cloques:

- 1) Coupez un morceau de moleskine de la taille approximative de la zone affectée (figure 1).
- 2) Pliez la moleskine en deux (figure 2).
- 3) Découpez un trou dans la moleskine de la taille approximative de l'ampoule (figure 3).
- 4) Dépliez la moleskine et placez-la sur l'ampoule, la cloque passant à travers le trou. Cela amortit l'ampoule mais ne la recouvre pas (figure 4-5).



Penerangan

Moleksin adalah kain kapas yang nipis tetapi berat. Ia lembut pada satu sisi dan mempunyai bahagian yang tebal di sisi satu lagi. Produk ini tidak mengandungi lateks getah asli. Ia disediakan tanpa stentil.

Indikasi Penggunaan

Gunakan moleksin untuk mengelakkan lepuh yang lebih terbentuk daripada menjadi lebih teruk atau pecah sebelum atau boleh merawatinya dengan betul.

Kontraindikasi

Peasik kencing manis dan mereka yang mempunyai peredaran darah yang lemah perlu berunding dengan doktor sebelum menggunakan produk ini.

Langkah Berjaga-jaga & Amaran

- Jangan mengoyakkan kulit atau membentuk bahagian atas gelembung kerana daging di bawahnya akan menjadi lebih sensitif.
- Jika kakas pesul dipencilkan atau pecah dengan sendirinya, biarkan kulit terbuka untuk balik larian.

Arahan Penggunaan

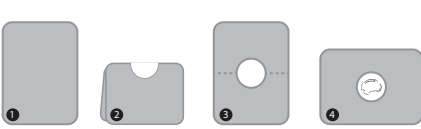
Arahan Umum:

Tampilan Merengsa (Gunakan moleksin di tempat yang anda rasakan akan menjadi lepuh tidak lama lagi.)

- Potong sekeping moleksin sebesar saiz bahagian yang terjejas dan tampalkannya pada kulit anda.
- Tampilkan beberapa lapisan moleksin pada bahagian tersebut untuk mengelakkan daripada meleceh. Gunakan secukupnya supaya kaki anda tidak bergesel dengan kasut anda.
- Potong sekeping pita olahraga yang cukup panjang untuk membalut kaki anda.



- Lepuh:
- Potong sekeping moleksin sebesar saiz bahagian yang terjejas (ajah 1).
 - Lipat moleksin menjadi separuh (ajah 2).
 - Potong lubang pada moleksin mengikut saiz lepuh (ajah 3).
 - Buka lipatan moleksin dan letakkannya di atas lepuh, dengan lepuh berada di tengah lubang. Ini melindungi lepuh tetapi tidak menutupinya (ajah 4-5).



- Lepuh Terbuka (Gunakan moleksin pada lepuh yang terbuka):
- Bersihkan bahagian itu jika boleh, menggunakan air atau tisu antiseptik.
 - Tutup bahagian tersebut dengan kain kasa bersih. Potong kain kasa mengikut saiz yang tepat kerana kain kasa yang berlebihan boleh menyebabkan meleceh.
 - Potong sekeping moleksin yang akan menutupi keseluruhan lepuh dan kain kasa. Tampalkannya pada kaki.



Menanggalkan balutan/Pelupusan

- Moleksin boleh ditanggalkan dengan menariknya daripada kulit atau dengan menggosokkannya menggunakan air steril atau garam.
- Buang produk mengikut protokol fasiliti anda.

Penyimpanan

Untuk hasil terbaik, simpan pembungkusan asal moleksin pada suhu bilik sebelum digunakan. Elakkan haba dan kelembapan yang berlebihan. Rujuk label pada setiap kotak untuk tarikh luput.

Beschrijving

Moleksin is een dunne maar zware katoenen stof. Het is zacht aan de ene kant en heeft een meervoudige beschrijving aan de andere kant. Het product bevat geen natuurbubberatex. Het wordt niet-steriel geleverd.

Gebruiksindicaties

Gebruik moleksin om te voorkomen dat een blaar die zich al heeft gevormd, vererger of openbaar voordat u deze goed kunt behandelen.

Contra-indicaties

Mensen met diabetes of een slechte bloedsomloop dienen een arts te raadplegen voordat zij het product gebruiken.

Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

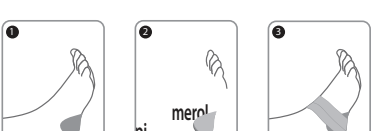
- Vermijd het schuren van de huid die de top van de blaar vormt, aangezien het wondsel eronder erg gevoelig is.
- Als de blaar peesl dipencilkan atau pecah dengan sendirinya, biarkan kulit terbuka untuk balik larian.

Gebruiksaanwijzing

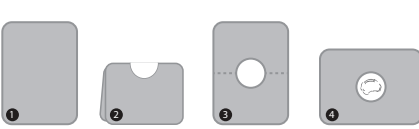
Algemene instructies:

Geïrriteerde plekken (gebruik moleksin op een plek waar u voelt dat u binnenkort een blaar zult ontwikkelen.)

- Snij een stuk moleksin ter grootte van het betreffende gebied en leg het stevig op uw huid.
- Breng meerdere lagen moleksin op het gebied om schuren te voorkomen. Gebruik genoeg materiaal zodat u voet niet tegen de binnenkant van uw schoen schuurt.
- Knip een stuk sporttape af dat lang genoeg is om rond uw voet te wikkelen.



- Blaren:
- Knip een stuk moleksin af ter grootte van het betreffende gebied (figuur 1).
 - Vouw de moleksin in tweeën (figuur 2).
 - Snij er een gat in de moleksin ter grootte van de blaar (figuur 3).
 - Vouw de moleksin open en leg hem over de blaar, waarbij de blaar door het gat te zien is. Dit dempt de blaar, maar dekt hem niet af (figuur 4-5).



- Open blaren (gebruik moleksin op een blaar die open is):
- Reinig het gebied als dat mogelijk is met water of ontsmettingsdoekjes.
 - Deck het gebied met schoon gas. Knip het gas op maat, want te veel gas kan gaan schuren.
 - Klipp ut et stykke molksinn som vil dekke hele blommen og gaskompres. Sett den på foten.



- Fjerning/Avhending**
- Molksinnet kan fjernes ved å dras av huden eller ved å lasnes med steril vann eller saltløsning.
 - Kast produktet i henhold til gjeldende protokoller.

Opslag

Bewaar moleksin voor het beste resultaat in de originele verpakking bij kamertemperatuur totdat u het gebruikt. Vermijd overmatige warmte en vochtigheid. Raadpleeg het etiket op elke doos voor de ultieste gebruiksdatum.

Beskrivelse

Moleksin er et tynt, men tungt, bomullsstof. Det er mykt på ene siden, mens den andre siden er heblende. Produktet inneholder ikke naturgummiatex. Det leveres ikke-sterilt.

Indikasjonar for bruk

Bruk molksin til å hindre at blenner som allerede har oppstått, blir verre eller sprekkar før du får behandlet det ordentlig.

Kontraindikasjonar

Menneser med diabetes eller de med lågblå blod sirkulasjon bør konsultere lege før de bruker produktet.

Forsiktighetsregler og advvarsler

- Unngå ritt i hudlaget som danner toppen av boblen, ellersom kjettet under vil være myre mer følsomt.
- Hvis blæren peesl dipencilkan atau pecah dengan sendirinya, biarkan kulit terbuka untuk swaim mjejsiu na pozostały czas trwania biegu.

Instruksjoner for bruk

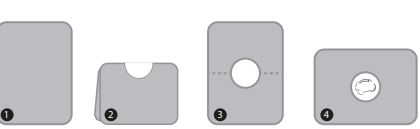
Generelle instruksjoner:

Irriterte område (Bruk moleksin på steder der du føler at det snart kan oppstå blenner.)

- Skjær et stykke moleksin tilsvarende størrelsen på området og trykk det bestemt på huden.
- Benytt flere lag med molksinn på området for å hindre slitasje. Bruk nok silk at foten ikke gnisser mot skoene.
- Klipp av et stykke sportstape som er langt nok til å sure rundt foten.



- Blenner:
- Skjær et stykke molksinn omtrentlig tilsvarende størrelsen på området (figur 1).
 - Fold moleksinnet i to (figur 2).
 - Skjær et hull i molksinnet som er omtrentlig samme størrelse som blommen (figur 3).
 - Brett molksinnet tilbake og plasser det over blommen, med blommen gjennom hullet. Dette gir blommen støtte uten å dekke den til (figur 4-5).



- Åpne blenner (Bruk moleksin på en blenne som allerede er åpen):**
- Rengjør området hvis du kan, med vann eller antiseptiske servietter.
 - Dekk til området med et rent gasbind. Klipp gasbindet ned til størrelsen, ellersom ekstra gasbind kan irritere.
 - Klipp ut et stykke molksinn som vil dekke hele blommen og gaskompress. Sett den på foten.



- Fjerning/Avhending**
- Molksinnet kan fjernes ved å dras av huden eller ved å lasnes med steril vann eller saltløsning.
 - Kast produktet i henhold til gjeldende protokoller.

Oppbevaring

For å oppnå beste resultat bør du oppbevare molksinn i originalemballasjen ved romtemperatur til den skal brukes. Unngå overdreven varme og fuktighet. Se etiketten på hver boks for utløpsdato.

Descrição

O moleksin é um tecido de algodão fino, mas pesado. É suave de um lado e adesivo do outro. O produto não contém latex de borracha natural. É fornecido não-esteril. naturalnego. Jest dostarczany w stanie niesterylnym.

Indicações de utilização

Utilize moleksin para prevenir que uma bolha existente piore ou rebente antes de poder ser tratada de forma adequada.

Contraindicações

Pessoas diabéticas ou com problemas de circulação deverão consultar um médico antes de utilizar o produto.

Precauções e advertências

- Evite retirar a camada de pele que se forma por cima da bolha, pois a pele por baixo ficará muito mais sensível.
- Se necessitar de rebenotar a bolha, ou se esta rebenotar sozinha, mantenha a pele por cima durante o resto da cicatrização.

Instruções de utilização

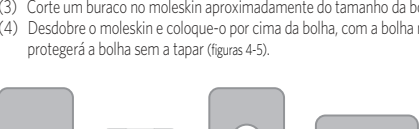
Instruções gerais:

Manchas irritadas (Utilize moleksin em sítios onde sente que irá surgir uma bolha):

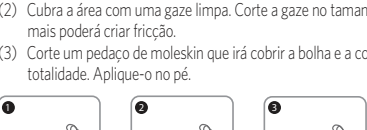
- Corte um pedaço de moleksin do tamanho da área afetada e coloque-o firmemente na sua pele.
- Aplique várias camadas de moleksin na área para evitar atrito. Utilize o suficiente para que o seu pé não roce no sapato.
- Corte um pedaço de fita de cinesiologia comprida o suficiente para envolver o pé.



- Bolhas:**
- Corte um pedaço de moleksin aproximadamente do tamanho da área afetada (figura 1).
 - Dobre o moleksin a meio (figura 2).
 - Corte um buraco no moleksin aproximadamente do tamanho da bolha (figura 3).
 - Desdobre o moleksin e coloque-o por cima da bolha, com a bolha no buraco. Isto protegerá a bolha sem a tapar (figura 4-5).



- Bolhas abertas (Utilize moleksin em bolhas que já tenham aberto):**
- Se for possível, limpe a área com água ou toalhetes antissépticos.
 - Cubra a área com uma gaze limpa. Corte a gaze no tamanho mais indicado. Gaze a mais poderá criar fricção.
 - Corte um pedaço de moleksin que irá cobrir a bolha e a compressa de gaze na sua totalidade. Aplique-o no pé.



- Открытие волдыря (Используйте молексин на уже образовавшейся мозоли):**
- Очистите участок, по возможности, используя воду или антисептические салфетки.
 - Закройте область чистой марлей. Отрежьте марлю строго по размеру, так как лишняя марля может натирать.
 - Отрежьте кусок молексина, который покроет весь волдырь и марлеву подушечку. Приложите на стопу.

Remoção/Descarte

- Moleksin pode ser removido ao ser puxado da pele ou amolecido com água estéril ou soro fisiológico.
- Elimine o produto de acordo com o protocolo das suas instalações.

Armazenamento

Para obter melhores resultados, armazene a embalagem original do moleksin à temperatura ambiente até à sua utilização. Evite calor excessivo e humidade. Verifique a data de validade na etiqueta de cada caixa.

Описание

Молескин – тонкая, але факжа бавиная тканина. На одной strane je mäkkä a na другой strane mä jäykkä poikkaid. Vyrobok neobsahuje prirodny kaučukový latex. Dodává sa nesterilný.

Инструкция по применению

Используйте молескин, чтобы предотвратить ухудшение состояния или вскрытие уже сформировавшегося волдыря, прежде чем вы сможете правильно его обработать.

Противопоказания

Диабетикам и людям с нарушениями кровообращения следует проконсультироваться с врачом перед использованием данного продукта.

Меры предосторожности

- Старайтесь не отгратьать кожу, которая образует верхнюю часть волдыря, так как раневая поверхность под ним гораздо более чувствительна.
- Если волдырь необходимо вскрыть, или он лопается сам по себе, не удаляйте кожу, оставшуюся на нем.

Instrukcija po primeneno

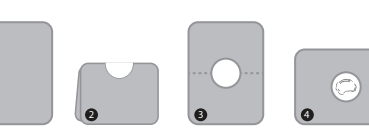
Общие показания:

Раздраженные участки (Используйте молексин в местах, где по ощущениям скоро появятся волдыри.)

- Отрежьте кусок молексина размером с пораженный участок и плотно прижмите его к коже.
- Нанесите несколько слоев молексина на участок кожи, чтобы предотвратить натирание. Используйте достаточное количество материала, чтобы предотвратить натирание кожи ноги об обувь.
- Отрежьте кусок спортивного теппа достаточной длины, чтобы обернуть его вокруг стопы.



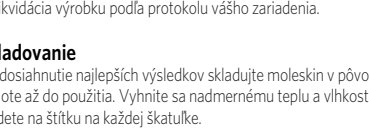
- Раздражённые места (используйте молексин в местах, где по ощущениям скоро появятся волдыри):**
- Выстригите кусок молексина по великости пораженной области и плотно приложите его к коже.
 - На область нанесите несколько слоев молексина, абы сте забранили одираниям. Используйте то толко, абы са вам нога не бoдрнула об обувь.
 - Отстригите достаточно длиный кус атлетической пэсэки, абы сте с ю можли обвязать около нoги.



- Волдырь:**
- Отрежьте кусок молексина примерно по размеру пораженного участка (рис. 1).
 - Сложите молексин пополам (рис. 2).
 - Вырежьте в молексине отверстие размером примерно с волдырь (рис. 3).
 - Разверните молексин и приклейте к волдырю так, чтобы волдырь попалал в отверстие. Это позволит обеспечить амортизацию волдыря, не закрывая его (рис. 4-5).



- Открытие волдыря (Используйте молексин на уже образовавшейся мозоли):**
- Очистите участок, по возможности, используя воду или антисептические салфетки.
 - Закройте область чистой марлей. Отрежьте марлю строго по размеру, так как лишняя марля может натирать.
 - Отрежьте кусок молексина, который покроет весь волдырь и марлеву подушечку. Приложите на стопу.



Odstránenie/Dispozícia

- Moleksin sa môže odstrániť stiahnutím z kože alebo uvoľnením sterilnou vodou alebo fyziologickým roztokom.
- Likvidácia výrobku podľa protokolu vášho zariadenia.

Складованне

Для достижения наилучших результатов храните оригинальную упаковку молексина при комнатной температуре до использования. Избегайте повышенной температуры и влажности. Срок годности смотрите на этикетке на каждой коробке.

Opis

Moleksin je tanka, ale teška bombažna tkanina. Na eni strani je mehka, na drugi pa ima lepljivo podlago. Izdelek ne vsebuje lateksa iz naravnega kaučuka. Na voljo je nesterilno, in lillandhälls i ostertillstånd.

Navodila za uporabo

Uporabite moleksin, da preprečite, da bi se že nastal žulj poslabšal ali počil, preden ga lahko pravilno zdravite.

Kontraindikacije

Diaabetici in tisti s slabo cirkulacijo se morajo pred uporabo izdelka posvetovati z zdravnikom.

Previdnostni ukrepi in opozorila

- Izogibajte se trganju kože, ki tvori tviir mehurčka, saj bo meso pod njim veliko bolj občutljivo.
- Če je potrebno žulj počiti ali počti sam od sebe, pustite kožo gor do konca teka.

- Če imate bläsor, se morate pred uporabo izdelka posvetovati z zdravnikom.

Navodila za uporabo

Splošna navodila:

Razdraženo Obliži (moleksin uporabite na mesta, kjer lahko čutite, da boste kmalu dobili žulj):

- Odrežite kos moleksin s velikosti prizadetega območja in ga dobro prilijete na kožo.
- Na predel nanesite več plasti moleksina, da preprečite drgnjenje. Uporabite ga dovolj, da se vaša noga ne bo drgnila ob čevlje.
- Odrežite kos atletskega traku, ki je dovolj dolg, da se ovije okoli stopala.



- Bläsor:**
- Klipp en bit molksinn ungefär lika stor som det drabbade området (figur 1).
 - Vik molksinnet på mitten (figur 2).
 - Skä ut hål i molksinnet som är ungefär lika stort som bläsorn (figur 3).
 - Vik upp molksinnet och lägg det över bläsan, med bläsan genom hålet. Detta dämpar bläsan men det täcker inte den (figur 4-5).



- Öppna bläsor (använd molksinn på en bläsor som redan är öppnat sig):**
- Rengör området om du kan med vatten eller antiseptiska våtservetter.
 - Täck området med ren gasväv. Klipp gasväven till en liten bit eftersom extra gasväv kan skava.
 - Klipp en bit molksinn som täcker hela bläsan och gasväven och applicera den på foten.



- Öppna bläsor (använd molksinn på en bläsor som redan är öppnat sig):**
- Rengör området om du kan med vatten eller antiseptiska våtservetter.
 - Täck området med ren gasväv. Klipp gasväven till en liten bit eftersom extra gasväv kan skava.
 - Klipp en bit molksinn som täcker hela bläsan och gasväven och applicera den på foten.

Odstranitev/Odlaganje

- Moleksin je mogoče odstraniti tako, da ga odgrate dol iz kože ali zrhajlate s sterilno vodo ali fiziološko raztopino.
- Odlaganje izdelka v skladu z vašim protokolom.

Skladiščenje

Za najboljše rezultate hranite moleksin pred uporabo v originalni embalaži pri sobni temperaturi. Zogibajte se prekomerni vročini in vlagi. Za datum trajanja glejte nalepko na vsaki skatli.

说明

斜紋棉布是一種薄而重的棉織物，它的一個側柔軟抽膩，另一個側則有黏性膠粘底布。該產品不含天然膠乳，以非圓筒形式提供。

適應症

使用斜紋棉布防止已形成的水皰惡化或爆開，然後能加正確的治疗。

禁忌症

糖尿病患者和血液循環不良者應在使用本產品前諮詢醫生。

注意事項與警告

- 避免扯掉形成水皰頂部的皮膚，因為皮膚下方的肉更加敏感。
- 如果必須撕開水皰或讓其自行爆開，請在接下來的治療時間內保留此層皮膚。

使用說明

一般說明:

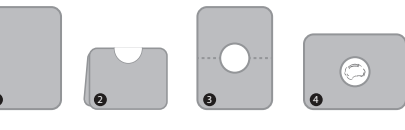
受刺激的貼片 (在感覺到很快就會形成水皰的部位使用斜紋棉布)

- 剪下一塊患處大小的斜紋棉布，緊貼在皮膚上。
- 在這區域貼上多層斜紋棉布以防止擦傷。使用足夠量的棉布，這樣腳部就不会与鞋子相互摩擦。
- 剪下足够长的透氣膠帶以纏繞在腳上。



水皰

- 剪下一块与患处面积大致相同的斜纹棉布 (图 1)。
- 将斜纹棉布对折 (图 2)。
- 在斜纹棉布上切出与水皰大小的小孔 (图 3)。
- 展開斜紋棉布并将其覆蓋在水皰上，患處穿過孔部位。這樣可對水皰產生緩沖作用，但不会覆蓋它 (图 4-5)。



- 揭開水皰 (在已經揭開的水皰上使用斜紋棉布):**
- 如果可以，請使用清水或消毒酒精清潔該部位。
 - 用干净的紗布覆蓋該部位。剪下合適尺寸的紗布，因为多余的紗布可能会擦破皮膚。
 - 剪下一塊覆蓋整個水皰和紗布墊的斜紋棉布，將其貼在腳上。



拆除/處置

- 可以透過如下方式取下斜紋棉布：從皮膚上拉脫或用無菌水或鹽水使其鬆動。
- 根據設施方案處置產品。

存放

为获得最佳疗效，使用之前，最好将斜纹棉布以其原始包装存放在室温下，避免過熱與潮濕。到期日請參閱每盒上的 標籤。

儲存

为获得最佳疗效，请在室温下用原始包装存放斜纹棉布，直至使用。避免过热和过湿，保质期见每个包装盒上的 标签。

Forväring

För bästa resultat ska molksinnet förvaras i originalförpackningen i rumstemperatur tills det används. Undvik att förvara det på platser som är för varma eller fuktiga. Se etiketten på varje förpackning för utgångsdatum.